

(1)Ship to 30000163		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etexbarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				Delivery Note (8)No. 11426653 (9)Date of Delivery 26.01.2021	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
Muestras			MPL Itziar Egia		140009471
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
FF000 AL850	EXW ETXEBARRIA	00001		(23)gross 397.830	(24)net 315.210
(25)Shipping address				(26)Dock-gate	
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno				14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	2510317461 E049055	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 Muestras DCT300 Clutch B CAR 2510317461	30	EA	
180286 204 5010P7 9812 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 30 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 27/01/21 Firma 					
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	1	UN	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee
Date					(46)Invoice check
Country of Origin: SPAIN					

163137

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) NEMAK POL. KAREAGA Pab. 09				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) SPA VIA DEL CICLAMINI 4				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) NR REJ.: SCI 1 96655																																																	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 7002G MODUGNO				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country) Towarowy Transport Drogowy Krzysztof Michalik ul. Stary Dwór 1b, 43-436 Górki Wielkie NIP 548-100-50-76																																																	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) MARKINA 48270				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																																					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																									
1 PAL										385 KQ																																											
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)																																															
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions								19 Postanowienia szczególne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																													
14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacono / frei / Carriage paid Przewoźnik niezapłacono / Unfrei / Carriage forward								<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td></td><td>Waluta / Währung / Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźna / Fracht / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zuschläge Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźna / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions					Saldo / Zuschläge Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges					Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																																	
Przewoźna / Fracht / Carriage charges																																																					
Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions																																																					
Saldo / Zuschläge Balance																																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges																																																					
Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous																																																					
Ubezpieczenie																																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																																					
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in 26.01.21								15 Zapłacono / Rückersstattung / KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																													
22 nemak SPAIN, S.L. B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, n.º 1 48277 ETXEBARRIA Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender								23 Towarowy Transport Drogowy Krzysztof Michalik ul. Stary Dwór 1b, 43-436 Górki Wielkie NIP 548-100-50-76 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier								24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 27 GEN 2021 Miejsce i data Ort und Tag Place and date "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																					